**VOISIN Bérengère**

Berengere.voisin04@univ-paris8.fr

Maîtresse de conférences à l’UFR « Culture et communication », Université de Paris VIII Vincennes Saint Denis.

Chercheuse au [Centre d’études sur les médias, les technologies et l’internationalisation (CÉMTI)](https://cemti.univ-paris8.fr/) et membre associée au laboratoire FABLitt <https://fablitt.univ-paris8.fr/>

Co-responsable de la mention de Master Industries Culturelles et du Master 1 Industries Culturelles et Créatives

Bérengère VOISIN est Maîtresse de conférences en littérature comparée et en sciences de l’information et de la communication à l’Université Paris 8. Ses publications portent sur l’effet et la réception des œuvres via des approches sémiotiques, cognitives et pragmatiques de l'expérience esthétique. Elle mène également des études de publics et s’intéresse aux dispositifs mis en œuvre par les institutions culturelles pour créer, fidéliser des relations avec les publics qu’il s’agisse de produire des contenus créatifs réalisés par des artistes ou des dispositifs de médiation.

**Thèmes de recherche**

La dimension expérientielle de la réception d’œuvres littéraires/artistiques

Les dispositifs de médiation et l’étude de publics d’institutions culturelles

Les dispositifs de création mis en œuvre par les institutions culturelles pour créer, conserver, actualiser un lien avec les publics (en amont, en aval, en périphérie des œuvres, des expositions ou d’événements culturels)

La production de nouveaux formats médiatiques dans le secteur culturel – traces sensibles de réception

Les communautés de lecture, postures de lecture et écriture en contexte numérique

**Projets de recherche et de recherche/création**

*2023-2024. Porteuse de projet.* **« Homonculus spectator : expérience esthétique, publics et intelligence artificielle »,** Projet de recherche création soutenu par l’EUR ArTeC en partenariat avec le Cube Garges, le Centre des Arts d’Enghien-les-Bains, le Musée d’Orsay et le TMNlab. <https://eur-artec.fr/projets/homonculus-spectator-experience-esthetique-publics-et-intelligence-artificielle/>

2021.2022 *Porteuse de projet.* «***Ecrire ensemble sur des espaces immatériels »***

Projet de recherche création en partenariat avec la Gaîté Lyrique financé par EUR ArTeC Arts et Technologies, Maison des Sciences de l’Homme Paris Nord, Institut Médialect Université Paris 13, Laboratoires Fablitt et CEMTI (Paris 8).

<https://eur-artec.fr/projets/ecrire-ensemble-sur-des-espaces-immateriels-une-experimentation-de-living-lab/>

2020. Co-porteuse avec Sylvie Bosser du projet «***Les Bêta-lecteurs et la création : en lisant en écrivant sur des plateformes d’écriture numériques, réseaux sociaux et web littéraire »***

Projet de recherche création en partenariat avec l’ENSAD financé par EUR ArTeC Arts et Technologies, Maison des Sciences de l’Homme Paris Nord, Institut Médialect Université Paris 13, Fablitt et CEMTI (Paris 8).

<https://eur-artec.fr/projets/les-beta-lecteurs-et-la-creation-en-lisant-en-ecrivant-sur-des-plateformes-decriture-numerique-reseaux-sociaux-et-web-litteraire/>

Depuis 2018. Membre du projet de recherche-création**: « Evaluation générale. L’évaluation comme dispositif artistique. »** Responsable du projet : Nancy Murzilli. EUR ARTEC Arts et Technologies. <https://evalge.hypotheses.org/le-projet>

Et tout particulièrement :

**Etude alternative des publics de l’exposition Dora Maar**, Centre Pompidou juin-juillet 2019. Restitution dans le cadre du festival « Extra », Centre Pompidou, septembre 2019.

### Membre du projet Muséalitté. Lieux, patrimoine, scénographie du littéraire porté par Caroline Marie et Anne Chassagnol

### <https://musealitte.hypotheses.org/a-propos>

**Publications**

***Direction d’ouvrage/numéro de revue***

Co-direction du numéro de revue, *Les Cahiers du numérique, n°18, 2023,* « Ecrire, lire, diffuser ensemble sur des espaces immatériels : interactions et coopérations », co-direction *Leslie Astier*, Ecole d’art et de design Orléans,Sylvie Bosser, Université Paris 8 Vincennes Saint Denis, Valérie Stienon, Université Sorbonne Paris Nord, Bérengère VOISIN, <https://www.cairn.info/revue-les-cahiers-du-numerique-2022-1%2C2.htm>

Co-direction du numéro de revue, *Itinéraires*, 2022, *Les émotions littéraires à l’œuvre : lieux, formes, vies et expériences d’aujourd’hui*, co-direction Aurélie Rezzouk, IET (Institut d’Études Théâtrales), Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Bérengère VOISIN, revue *Itinéraires*. <https://journals.openedition.org/itineraires/11799>

*Du récepteur ou l’art de déballer son pique-nique*, Actes du colloque éponyme, direction Bérengère Voisin, 2011, <http://ceredi.labos.univ-rouen.fr/public/?du-recepteur-ou-l-art-de-deballer.html>

*Fiction et vues imageantes : typologie et fonctionnalités*, Actes du colloque éponyme, direction Bérengère Voisin, in *Studia Romanica Tartuensia* *VII*, Tartu, novembre 2008, 283 pages. Également disponible en ligne <http://www.fl.ut.ee/fiction>

***Articles***

A paraître, 2024 - « Formes de médiatisation muséales d’un espace intime : lorsque le littéraire fait vie », in *Literary Mueums at home : Literature indoors****.* Le musée dans la maison : la littérature d’intérieur, coll. Museums and Ideas, Brepols Publishers,** article coécrit avec Laurence Perrigault,direction Caroline Marie, Sylvie Kleiman-Lafon et Anne Chassagnol.

« Au Musée d’Orsay, le *medium* cinéma comme trace d’une réception sensible d’expositions temporaires », article coécrit avec Anat Meruk, ***Culture & Musées***, n°43, 2024, « Muséologie et cinéma : perspectives contemporaines », dir. Barbara Le Maître et Stéphanie Louis.

Entretien réalisé auprès de Christelle Havranek, Commissaire des expositions, Kunsthalle, Prague à propos de l’exposition ***Read*** d’Elmgreen et Dragset, <https://www.litteraturesmodesdemploi.org/entretien/exposition-read-quand-la-kunsthalle-de-prague-se-transforme-en-une-curieuse-bibliotheque-publique-entretien-avec-christelle-havranek/>, mis en ligne en mai 2024.

« Des lieux, des publics, des dispositifs, des communautés pour expérimenter aujourd’hui les émotions littéraires », in *Les émotions littéraires à l’œuvre : lieux, formes, vies et expériences partagées d’aujourd’hui*, **article coécrit avec Aurélie Mouton-Rezzouk,** co-direction Aurélie Rezzouk, IET (Institut d’Études Théâtrales), Paris 3 Sorbonne Nouvelle, revue *Itinéraires*. Littératures Textes Cultures. Décembre 2022 : <https://journals.openedition.org/itineraires/12443>

# « Christophe Ono-dit-Biot et Adel Abdessemed dans *Nuit espagnole.* Un dispositif d’une expérience muséale atypique qui flirte avec les marchandises émotionnelles *», p. 107-125, revue Socio-Anthropologie, n°44, 2021, « Turbulence ».* Également disponible en ligne <https://journals.openedition.org/socio-anthropologie/10630>

« Quand l’image fait événement intime et expérience artistique », article coécrit avec Nancy Murzilli, *Image et événement*, Synergies Pays Riverains de la Baltique, n°19, 2019, p. 23-33. Également disponible en ligne <http://gerflint.fr/Base/Baltique13/murzilli_voisin.pdf>

« *Art is a Garanty of Sanity*. Louise Bourgeois (1911-2010). Littérature, réception et partage d’expérience », in *Santé et bien-être à l’épreuve de la littérature*, Maria de Jesus Cabral, José Domingues de Almeida, Paris, Lambert Lucas éditions, 2017, p. 229-237.

« Problèmes en didactique de l’image. Réflexions à partir d’*Ulysse* d’Agnès Varda », article coécrit avec François Vanoosthuyse, *Image et enseignement. Perspectives historiques et didactiques*, dir. Florence Ferran et Ève-Marie Rollinat-Levasseur et François Vanoosthuyse, Paris, Champion, coll. « Didactiques des lettres et des cultures », 2017.

« La délibération mise en scène : *Prenez soin de vous* de Sophie Calle ou les vertus du chœur », colloque *Dramaturgies du conseil et de la délibération*, organisé par Xavier Bonnier et Ariane Ferry, Université de Rouen, Publications numériques du CÉRÉdI, Actes de colloques et journées d’étude (ISSN 1775-4054) », n°16, 2016. <http://ceredi.labos.univ-rouen.fr/public/?la-deliberation-mise-en-scene.html>

« *L’Homme sans qualités* de Robert Musil et ses effets de lecture. Expérience perceptive et expérience de pensée », *La perception, entre cognition et esthétique*, sous la direction d’Adinel Bruzan, Jean-Marie Chevalier, Raluca Mocan et Roxana Vicovanu, Paris, Garnier Flammarion, coll. « Études de philosophie », 2016, p. 227-240.

« *Découvrez ce sable que je ne saurais voir*, l’effet de la mise en image dans *La Femme des sables* de Hiroshi Teshigahara », *La scène érotique sous le regard,* dir. Françoise Nicol et Laurence Perrigault, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. « Interférences », 2014, p. 17-26.

« Le corps et l’œuvre dans les portraits de nains de cour, XVIe et XVIIe siècles : postures cognitives d’une réception somatique », article coécrit avec Paola Pacifici, *Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento,* Florence, dir. Clothilde Thouret et Lise Wajeman, New York et Amsterdam, Rodopi, 2012, p. 195-205.

« Les œuvres d’art sont-elles des coins à pique-nique ? », *Du récepteur ou l’art de déballer son pique-nique*, publication numérique du CÉRÉdI 2012, in Actes du colloque organisé par Bérengère Voisin, les 26 et 27 mai 2011, publiés sous la direction de Bérengère Voisin, © Publications numériques du CÉRÉdI, « Actes de colloques et journées ». <http://ceredi.labos.univ-rouen.fr/public/?les-oeuvres-d-art-sont-elles-des.html>

« La notion de lisibilité : entre théories de l’effet et théories de la réception », in *Poétiques comparatistes*, SFLGC, Lucie Éditions, 2009, automne 2009, p. 19-39.

« Une ultime tentative de séduction : l’édition dite de « New York » des œuvres de Henry James », in *Se relire contre l’oubli ?*, Paris, Éditions Kimé, 2007, p. 25-35.

« Jeu d’optique dans *Les Ambassadeurs* de Henry James, anamorphoses en peinture et littérature », Actes du Colloque international *Les réécritures littéraires des discours* *scientifiques -* Décembre 2001 - Université de Rouen - CÉRÉdI Centre d’Étude et de Recherche Éditer Interpréter, sous la direction de Chantal Foucrier, Paris, Michel Houdiard Éditeur, 2005, p. 63-71.

***Communications***

Journée d’étude, « Création critique », 11 juin 2024, Université Paris 8, organisée par Nancy Murzilli et Adrien Chassain, avec Julie Peghini et Adrien Péquignot, *Gestes d’appropriation sensible et de resémantisation : la création artistique à partir de la réception d’une exposition.*

Journée d’étude, « Faire parler les expositions. De la médiation aux visualisations », 30 avril 2024, Ecole des Chartes, organisée par Stéphanie Louis, Le film le grand rythme de Nicolas Saaada, un regard sur l’exposition et un reflet sur l’exposition Enfin le cinéma ! au musée d’Orsay.

Journée d’étude, « Littérature hors du livre », 15 mars 2024 Université Paris 8, organisée par Alexandra Saemmer, « La lecture exposée : l’expérience visiteur de l’exposition *Read* (Elmgreen &Dragset), Kunsthalle, Prague, <https://eur-artec.fr/evenements/litteraturehorsdulivre/>

Journée d’étude, « Profils de fiction », 7 avril 2023, CELSA-Paris Sorbonne Nouvelle, organisée par Alexandra Saemmer, titre de ma communication : « Le Profil de fiction au théâtre : matière théâtrale, dispositif scénique, outil de médiation. Problématisations de l’effet de réel »

Journée d’étude, « *Plateformes d’écriture en ligne. Des communautés littéraires nativement numériques »,* Université Lyon 3, 26 mars 2021, organisée par Marie-Anaïs Guegan, titre de ma communication « L'agentivité de la lecture en contexte de littérature numérique : un projet de recherche pluridisciplinaire », <https://marge.univ-lyon3.fr/journee-doctorale-plateformes-decriture-en-ligne>

« Faire communauté en ligne : le cas des membres du site Babelio », Congrès *La communauté littéraire*, organisé par l’APFUC, 29 mai-1 juin 2021.

« Ecrire sur des espaces immatériels, un projet de recherche création », ACT’R Quand acteurs et chercheurs du territoire se rencontrent, Université Paris Sorbonne Nord, 8 avril 2021.

« Pour une expérience spectaculaire augmentée », en binôme avec Aurélie Mouton-Rezzouk, Paris 3 Sorbonne nouvelle, *Publics en ligne, publics en soi*, journée d’étude organisée par le TMNlab, Théâtre médiation numérique, 1 février 2021, <http://www.tmnlab.com/2021/02/11/restitution-tmnlab-20-publics-en-ligne-publics-en-soi/>

« À bout de souffle ? Evaluer la réception critique du public de l’exposition *Dora Maar* (Centre Pompidou, juillet 2019) »,« Se taire, écouter, (en) parler : voix et silences des récepteurs dans les arts (arts plastiques, arts vivants, cinéma, littérature) », Université de Lorraine, 4-6 novembre 2021.

Journée d’étude, « Bêta-lecture et formes de co-écriture sur le web littéraire : une redéfinition des frontières entre auteurs et lecteurs ? », co-organisation avec Sylvie Bosser, Maison des Sciences de l’Homme Paris Nord, 16 octobre 2020, titre de ma communication : « Bêta-lecture et formes de co-écriture sur le web littéraire. Enjeux et perspectives » <https://www.mshparisnord.fr/event/journee-detudes-beta-lecture-et-formes-de-co-ecriture-sur-le-web-litteraire/>

« La place des arts de l’image dans l’enseignement des Humanités : un possible levier de créativité ? », *Colloque pédagogie et formation d’ingénieurs et d’architectes du groupe INSA,* Strasbourg, 4 et 5 avril 2013.

*« Ce que le traducteur savait* de cette lointaine et proche instance narrative : étude comparée de *The Ambassadors* de Henry James et de la traduction française de Georges Belmont », *Henry James and the Poetics of duplicity,* *The second international conference of the European Society of Jamesian Studies*, The American University of Paris, 21-23 octobre 2010.

« Jeu et évasion : l’acte lectoral en question », journée d’études, *Corps et évasion*, Université de Tartu (Estonie), 20 novembre 2009.

« Les vues imageantes dans le roman, analyse comparative d’un procédé de la construction du monde raconté », Colloque international, *Images et Usages*, Université de Tunis, 5, 6, 7 mars 2008.

« Que voit-on d'une œuvre traduite ? Lectures croisées des traductions françaises (Marie Canavaggia, Elodie Vialleton, Jean Pavans) et des versions originales de *The Figure in the Carpet* de Henry James », dans le cadre du séminaire *Esthétique et sémiotique de l’écrit*, « La Lecture en langue étrangère », Université de Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, novembre 2008.

« Comment le texte crée l'image : analyse d'un processus dans *Madame Bovary* de Gustave Flaubert », journée d’études organisée par la Section d’Études romanes de l’Université de Tallinn (Estonie), *Perspectives théoriques sur la littérature française*, 30 novembre 2007.

« Le clair et l’obscur : *La Chambre verte* de François Truffaut et les récits de Henry James », XXXIIIe Congrès de la SFLGC *Correspondances : vers une redéfinition des rapports entre la littérature et les autres arts*, Université de Valenciennes, 28-30 septembre 2005.

« Le répertoire : lieu stratégique de médiation culturelle. *L’Homme sans qualités* de Robert Musil et *Les Ambassadeurs* de Henry James : deux romans en questionnement »,Actes du Colloque international *Lectures de la culture,* UQUAM Université du Québec à Montréal - GREL Groupe de REcherche sur la Lecture -, Novembre 2003.

« Der Roman an der Grenze der Lesbarkeit : *Der Mann ohne Eigenschaften* von Robert Musil », « Le roman aux frontières du lisible : *L’Homme sans qualités* de Robert Musil », Rencontres internationales, *Begegnungen Robert Musil,* Institut français d’Innsbruck, avril 2002.

***Organisation de colloques/Journée d’Etude***

« Bêta-lecture et formes de co-écriture sur le web littéraire : une redéfinition des frontières entre auteurs et lecteurs ? », co-organisation avec Sylvie Bosser, 16 octobre 2020, Maison des Sciences de l’Homme Paris Nord.

« Lire par la voix d’un autre : lecture publique et émotion littéraire », 30 et 31 mars 2017, en collaboration avec Aurélie Rezzouk, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, Arnaud Rykner, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, dans le cadre du festival *Terres de paroles*, dir. Marianne Clévy, et en partenariat avec ARL (Agence Régionale du Livre), Rouen.

« Émotions littéraires, émotions patrimoniales : maisons d’écrivains, expositions et lieux de mémoire littéraires », 2 et 3 décembre 2016, en collaboration avec Aurélie Rezzouk, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, Musée d’art et d’histoire de Saint Denis.

« Les émotions littéraires perçues, décrites, exploitées par les scientifiques : de la médecine narrative aux neurosciences cognitives », 6 novembre 2015, en collaboration avec Pierre-Louis Patoine, Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle, Fonds Paul Ricoeur, Paris.

 « Du récepteur ou l’art de déballer son pique-nique », colloque international, Université de Rouen, 26 et 27 mai 2011 en partenariat avec le Musée des Beaux-Arts de Rouen et du Pôle Image Haute-Normandie.

« Fiction et vues imageantes : typologie et fonctionnalités », colloque international, Université de Tartu (Estonie), 4 et 5 avril 2008 en partenariat avec le Centre Culturel Français de Tallinn.

*Animation table ronde - BNF*

Intervention à propos de la lecture-déambulation proposée par Wajdi Mouawad dans le cadre de l’exposition « En guerres », en coopération avec le Musée d’histoire de Nantes, novembre 2015.

De cadre du colloque *Le Musée par la scène* organisé par Pauline Chevalier (ELLIADD - CIMArtS, Université de Franche-Comté), Aurélie Mouton Rezzouk (CÉRÉdI, Université de Rouen), Daniel Urrutiaguer (EA 4160 – Passages XX-XXI, Université Lumière Lyon 2). Partenaires : BnF, Musée d’Orsay.

**Participation à des journées professionnelles et diffusion de la recherche auprès du grand public :**

« Pour une expérience spectaculaire augmentée », en binôme avec Aurélie Mouton-Rezzouk, Paris 3 Sorbonne nouvelle, *Publics en ligne, publics en soi*, journée d’étude organisée par le TMNlab, Théâtre médiation numérique, 1 février 2021, <http://www.tmnlab.com/2021/02/11/restitution-tmnlab-20-publics-en-ligne-publics-en-soi/>

« Ecrire sur des espaces immatériels, un projet de recherche création », ACT’R Quand acteurs et chercheurs du territoire se rencontrent, Université Paris Sorbonne Nord, 8 avril 2021, <https://llshs.univ-paris13.fr/actr-2-rencontres-des-plateformes-et-structures-federatives-de-lufr-llshs/#:~:text=30%20NOVEMBRE%202021&text=Cette%20manifestation%20scientifique%20est%20appel%C3%A9e,structure%20f%C3%A9d%C3%A9rative%20de%20l'UFR>.

**Vidéographie**

# 26 mars 2021, Journée d'études | Plateformes d'écriture en ligne, Université Lyon 3

### « L'agentivité de la lecture en contexte de littérature numérique : un projet de recherche pluridisciplinaire »

### <https://marge.univ-lyon3.fr/journee-doctorale-plateformes-decriture-en-ligne>

1 février 2021, Les rencontres TMNLab, *Publics en ligne, publics en soi*, , avec Aurélie Mouton-Rezzouk, « Etat des lieux théoriques des possibles autour d’une expérience spectaculaire augmentée »

<http://www.tmnlab.com/2021/02/11/restitution-tmnlab-20-publics-en-ligne-publics-en-soi/>

24 mai 2017, Conférence à trois voix avec Bérengère Voisin, Université Paris 8 Vincennes – Saint-Denis, Aurélie Mouton-Rezzouk et Arnaud Rykner, Université Paris 3 Sorbonne

Intervention lors du colloque « Lire par la voix d’un autre » organisé les 30 et 31 mars à Rouen, dans le cadre du festival Terres de Paroles, en partenariat avec l'ARL Haute-Normandie, à l’occasion du cycle « émotions littéraires : observatoire des pratiques contemporaines » proposé par les Universités Paris 8 Vincennes-Saint-Denis et Paris 3 Sorbonne-Nouvelle, avec l’intervention d’universitaires et de professionnels du livre mais aussi des lectures par des comédiens, comme une manière de confronter le sujet à son analyse.

<https://www.youtube.com/watch?v=i94oPb1lr6A&ab_channel=ARLHaute-Normandie>

### Mars 2015, Colloque Dramaturgie du conseil et de la délibération, Université de Rouen, La délibération mise en scène. « Prenez soin de vous de Sophie Calle ou les vertus du chœur »

###  <https://webtv.univ-rouen.fr/videos/jeu-voisin-diapo-video/>